



# LOS triunfos de la aviación



Los records de la altura en 1908 y 1909

Parte superior: a la izquierda, Wilbur Wright, campeón en 1908 con 75 metros; a la derecha Latham campeón en 1909 con 475 metros.

De arriba a abajo, algunos campeones de la distancia en diferentes años: 1. Ader en 1897, 200 metros; 2. Wilbur Wright en 1903 con 206 metros; 3. Santos Dumont en 1906 con 10 kilómetros; 4. Henri Farman en 1909 con 189 kilómetros; 5. Tabuteau en 1910 con 584 kilómetros; 6. Oleslagers en julio de 1911 con 625 kil 6 metros.

Los records de la altura en 1910 y 1911

Arriba, a la izquierda, Legagneux, campeón de 1910 con 310 metros de altura; a la derecha, Leffland, campeón en 1911 con 3280 metros.

## SUCESOS MUNDIALES

Buenos Aires, 14.—Llegó el señor Juárez. Fue recibido por los cabecillas socialistas y gran muchedumbre. Entrevistado declaró que está convencido que el pueblo francés y alemán no seguirá a sus gobiernos en el sentido de la guerra.

La exportación de carnero y res helados en el mes de agosto por la planta Chillid, ha sido de 371,891 y 290,177 libras respectivamente y desde el principio del año 2,022,786 y 2,008,081 con un aumento de 800,000 de cada una.

Río Janeiro, 14.—El Presidente visitó el crucero inglés «Glasgow».

Montevideo, 14.—El gobierno rotundamente niega la existencia de la plaga bubónica en una nota oficial.

Madrid, 14.—Canalesja ha confirmado que tanto las Juntas como las demás autoridades, han resignado el mando y que el gobierno publicó un decreto estableciendo el estado de guerra.

No se cuenta la huelga revolucionaria, dice Canalesja: queréis la guerra, pues tremos a ella, pero tengan entendido que la represión será dura y energética.

Tenemos en la península 70 mil soldados que enviaremos si se necesitan, pues para el resto de España bástannos los civiles.

Hace tiempo, agregó, se excita a los ferrocarrileros a la huelga; siempre he estado dispuesto a favorecer a los obreros, pero no consentiré en violencia. Reconoció el Portugal, confío en que terminen los incidentes de la frontera.

La unión general de trabajadores ha llamado con urgencia a Iglesias. Le atribuye importancia, pues cree tratarán sobre asuntos graves relacionados con los huelguistas.

Málaga, 14.—Se aumentan los huelguistas, los patronos en los muelles mantienen su intransigencia. Las sociedades han pedido a los pueblos su contingente para aumentar el número de huelguistas. Intentaron volar con dinamita el puente de hierro del paseo asturiano consiguendo solamente doblarle las vigas de suspensión. Se les ha suspendido la circulación y ahora recorren las montañas coaccionando. Se le enviaron tropas al Gobernador. Los parlamentarios nombraron una comisión que vaya a Turron a suplicar a los patronos acepten las condiciones de los obreros.

Valencia, 14.—Hubo una huelga eléctrica en que un rayo mató a dos obreros y derribando faroles y árboles.

Bilbao, 14.—Continúan los motines de los huelguistas con los esquilros: los civiles les dieron cargas, de que resultó un accidente con la cabeza abierta de un seblazo; se usó a que lo asistieran y se

dirigió a su casa, cayendo muerto antes de llegar, otro llamado Raimundo Serrano recibió un balazo.

La sociedad obrera acordó por unanimidad declarar la huelga general. Seguidamente se elevaron, por las calles corriendo atropellos de tal manera que los civiles les dieron cargas, resultando muchos heridos.

Madrid, 14.—Llegó el Rey. El señor Canalesja le enteró de todos los conflictos habidos de las medidas energéticas dispuestas por Canalesja contra los revolucionarios guigulistas. Según telegrama de Aizave el emblema abandonó sus paleones de la izquierda, pero que los ataques son continuos a nuestras posiciones, siendo siempre rechazados. Pletro detalló al Rey todas las negociaciones franco-alemanas y sus pretensiones de ocupar a Larache y Alcázar.

Londres, 14.—El Ministro portugués residente en esta ciudad recibió notificación oficial del Ministerio de Relaciones de estar reconocida la República del Portugal por las potencias. El Ministro portugués, con tal motivo dijo que esperaba que el Tratado comercial con la Gran Bretaña se reanudara y cantaba que los movimientos monárquicos cesarían por que con el reconocimiento de la República por las potencias, los monárquicos recibían el golpe de gracia.

Los portugueses realistas que han sido expulsados de España y que desean llegar al Portugal, serán bien recibidos.

Londres, 14.—Ha aparecido otro caso sospechoso de cañosa en Wittersham, al Este de Kent y como 4 millas de Undimore, donde hace poco existía la enfermedad. El caso ha sido puesto en conocimiento de la Cámara de Agricultura.

Los astilleros británicos han sido amenazados por las dificultades entre los obreros y jefes de servicio, reclamando los primeros aumento de salario ó la suspensión en sus talleres el sábado.

Nueva York, 14.—Informan que el Gobierno de Haití nombró Ministro en Was-

hington a Solin, en París á Mernoug, en Berlín á Argente y Encargado de Negocios en la Habana á Fouchard.

Un despacho de Haití, de fecha 7, dice que el buque que está con los amotinados abordo en el puerto Waix, se incendió que el vapor "Excelsieur" fué á auxiliarlos regresando con 10 pasajeros y permaneciendo abordo 150.

Un despacho de Pekin dice que los amotinados tienen rodeada la oficina del Virrey.

Copenhague, 14.—Agentes del ejército alemán en gran escala están comprando caballos en Dinamarca, pagándolos a doble precio.

Seumas 14.—Los cabecillas del congreso social demócrata tuvieron una reunión en que sometieron una resolución para protestar contra cualquier atentado de asesinar á los franceses, alemanes é ingleses, porque eso bastaría para que terminara en una catástrofe universal.

El Congreso espera que los obreros alemanes usario de toda la cordura y circunspección que el caso requiere para evitar la necesidad de una guerra.

Springlake, 14.—Casi todos los Gover-

nadores de Estado han tenido conferencias para tratar sobre las leyes de sus Estados.

París 14.—Rumórase que Alemania piensa retirar mar en breve sus naves de Agadir cuya decisión obedeció á la actitud del señor Ministro frances, hacia los puntos principales de las contrapropuestas de Alemania, cuya respuesta indica que indolublemente se llegará á un amistoso arreglo entre ambas potencias.

«El Vaissech Zeitung» califica de aprecio estas nuevas, diciendo que Alemania será sustituida por buques neutrales en Agadir. Quié por ingleses si en realidad se necesitan buques de guerra en Agadir, produciría mejor impresión suplicar á Francia el envío de algunos, así que los buques alemanes abandonen aquel puerto.

## La recepción de la Municipalidad resultó una fiesta espléndida y animada

A las doce del día tuvo lugar en el salón de honor la recepción de la Municipalidad de esta capital.

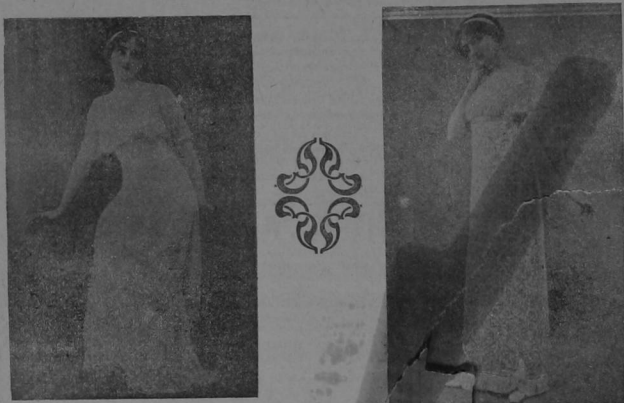
Todos los concurrentes fueron espléndidamente agasajados y pasaron un rato muy agradable.

Asistieron á la recepción los señores don Rafael Vargas R., Luis Vargas Q., Alonso Pérez Calvo, Rafael Fonseca Calvo, Carlos Manjé, Tomás Ortuño, Manuel V. Dango, Francisco Camacho, Enrique Fonseca, Alberto Carvajal, doctor Barrionuevo, José Esquivel, doctor Fonseca Calvo, Aquiles Echeverría, Ramón Cordero, Samuel Montañón, Estímaco Vargas, Amilcar Hernández, Ismael Coto, Alberto Cordero, Salomón Escalante, Gregorio Soto, Antonio Castro, Juan Gomez, Ramón Padilla, Nicolás Alvarado, Francisco Bóddin, Lesmes Saures, Moisés Morales, Alberto Brenes, Carlos M. Salazar, Francisco de la Paz, Claudio Coto y varios representantes de la Prensa capitollina que habían sido finamente invitados.

Fueron uso de la palabra don Rafael Vargas R. y don Francisco Camacho, en nombre de la Municipalidad, y los señores Miguel Ángel Salazar, Moisés Morales, Lesmes Saures, Ramón C. Cordero, Salomón V. Escalante y Francisco Bóddin.

La fiesta resultó muy lucida y espléndida, por lo que nos complace en reiterar á la honorable Corporación Municipal.

## LA MODA EN PARIS



Como podrán ver nuestras lectoras por los grabados que adjuntamos, las novedades de la moda están en la actualidad—mix en las telas que en la forma del traje. Los días modernos son los trajes que lucía la señorita Malraison, en el reciente concurso de Tragedia y Comedia en París, en el cual tuvo la gloria de ganar el segundo premio

Elegantísimo y variado surtido de Sombreros de Fieltro y Paja para caballeros y niños.

# LA PUERTA DEL SOL

HERRERO & GIL

Acaban de llegar espléndidas capas de hule y las vendemos desde 15 hasta 50 colones

Preciosas mantas para abrigarse los automovilistas. MAQUINAS KODAK y correspondientes accesorios

# DESCRIPCION

## amplia y detallada de la explosión en la mina "Babilonia" en la que perecieron dos mineros, resultando varios otros heridos

### Uno de los mineros se portó como un héroe y recibió la muerte con toda sangre fría

#### Lo noticia de la terrible explosión produjo notable alarma en Abangares y todos sienten allí tan terrible y desastroso suceso



El cadáver de E. Chavarria, momentos antes del sepelio



El cadáver de José Vedolla, dentro del ataud

Mina «Tres Hermanos», Stre. 12. Para completar la información telegráfica que le remití acerca de la explosión ocurrida en la veta de Babilonia, tengo el gusto de enviarle los siguientes datos de tan triste suceso:

### Hermosa noche

La noche estaba muy tranquila y hermosa. De la población minera, una parte, al caer la tarde, descansaba, otra se ocupaba en algunas faenas ó se dedicaba á hacer tertulia.

De pronto, como á las siete y media de la noche, llegó un jéno á caballo, al galope tendido, dando las mayores señales de agitación y de espanto.

—¿Dónde está la autoridad? preguntó. —¿Qué le pasa? le dijimos todos.

—Que ha ocurrido una desgracia terrible en la mina Babilonia. Lo llevamos inmediatamente á presencia del Agente de Policía y el joven explicó que había estallado una carga de dinamita en la mina citada y que había herido á dos mineros y matado á otros dos.

La noticia corrió rápidamente por todas partes y la consternación fué general.

### Fuñebre procesión

Todos, bajo la dirección del Agente de Policía, nos dispusimos á organizar socorros y á trasladarnos inmediatamente á la veta de Babilonia, cuando vimos bajar por el cerro y dirigirse hacia ésta, una gran procesión de hombres alumbrados por más de cien lámparas.

Eran los que venían conduciendo y escoltando á los muertos y heridos. Inmediatamente se reunieron en el lugar más de sesenta personas y se oían los lamentos y sollozos de las mujeres y de todos los que estaban impresionados al ver los terribles destrozos que en aquellos desgraciados había hecho la explosión.

### Muertos y heridos

En la primera camilla venía José Vedolla. Al ponerse en tierra expiró. Tenía todo el cuerpo agujereado por las piedras que lanzó la explosión, los dos brazos quebrados en varias partes y en el lado izquierdo del pecho un hueco profundo que le llegaba al corazón.

En la segunda camilla venía un viejo ciego de apellido Duarte, quien presentaba heridas en todo el costado izquierdo, en la cara y en el pecho. Hay esperanzas de que se salve.

En la tercera camilla venía un minero de apellido Muñoz, herido levemente.

En la cuarta venía el joven Eduardo Chavarria, hermano del poeta don Lisimaco. Venía en el más triste estado de mortificación que uno se puede imaginar, y sin embargo, aún traía vida y demostraba valor.

### Muerte valerosa

Chavarria murió como un valiente. Cuando se le acercaban llorando, á él fundía valor á todos diciéndoles que su

satisfacción era grande porque moría en un accidente del trabajo y no en ninguna oportunidad que él por su gusto hubiera buscado.

La muerte fué tranquila y apacible. Chavarria por ser á los diecinueve años de edad y era muy querido en estos lugares donde se había conquistado las simpatías generales con su carácter afable y bondadoso.

A su familia le más sentido pésame.

### Cómo ocurrió

#### la explosión

He hecho investigaciones muy minuciosas acerca de la manera cómo ocurrió la explosión.

Al entrar los cuatro mineros á la veta, quitaron la tierra y cascajo que había alijado un tiro anterior. Al hacer esto notaron que había un tiro sin disparar.

Tres de ellos se dispusieron á barrenar y Chavarria le dijo á Vedolla:

—No cicelotn tan cerca de ese tiro que puede estallar.

No hizo caso Vedolla y al tener golpe del martillo sobre el cincel, la tremenda explosión se produjo.

El barrenado que tenía Vedolla en la mano fué á intrusarse en el abdomen al infortunado Chavarria que le había hecho la advertencia.

Este suceso ha causado honda consternación aquí en Las Minas. El día del entierro todo trabajo se paralizó en señal duelo.—Corresponsal.

## Mr. T. Scott

parte para Escocia por una cortísima temporada

El señor don Thomas Scott, Administrador del Banco Comercial de Costa Rica, se embarca con rumbo á Europa en viaje de descanso y recreo. Después de varios años de laborioso trabajo, este estimable caballero va á permanecer por un corto tiempo en su patria. Escocia, á visitar á sus parientes. Un muy feliz viaje deseamos y pronto regreso á este suelo.

## El Poás en erupción

Antonio Sibaja Soto, vende en Alajuela por un precio convencional los esesera del Hotel Central. Entérese en la misma ciudad con el propietario. 14—alt.

## CARTAGO

LA SASTRERIA ITALIANA avisa al comercio en general, que cualquiera que se crea el accionar tendrá la honrra de presentar su cuenta legal que inmediatamente será cancelada, en el término de 5 días así también avisa á sus clientes que tenga su cuenta atrasada venga á saldarla, quedando á la orden un bonito surtido de castillos y varias mercaderías 14—alt. VICENTE GARFALO

## Buen negocio en Cartago

hará quien compre un potrero de cinco manzanas, situado al pie de la cuesta del Cerrillo, esquina formada por las calles de los baños y Concepción. Es una caballería con manantial que da agua. Informarán en Cartago el Lic. don Arturo Volio y en San José, su dueño, José María Oreamuno Sáenz. 13—4 v. alt.

## AVISO IMPORTANTE PARA EL PUBLICO

ALBERTO ARDAENS, farmacéutico de las facultades de París y Guatemala, ex-interno de los hospitales de Francia, ex-químico experto del Laboratorio Municipal de París, (officier d'académie), tiene el honor de avisar al público que compró al Sr. J. Carranza, la

## BOTICA DENOMINADA «UNIVERSAL»

Situada al lado Suroeste del Mercado, cerca de la Provedora

Muchas reformas han sido introducidas en el establecimiento, y el público que me honre con su confianza puede estar seguro de la escrupulosidad más estricta en el despacho de recetas, de la pureza de los productos y de la limpieza más grande en las preparaciones.

El despacho de recetas está á cargo además, de otro farmacéutico, el Sr. J. H. Pérez, con el fin que los señores Médicos puedan con toda confianza dirigirse á nuestra casa.

Los precios serán los más reducidos de la plaza. Trato fino y cortés á los clientes. Haga una visita y quedará satisfecho del orden y del aseo. 13—alt.

## Fábrica de Muebles CHINCHILLA

Sucesor y ex-ocio de Tellaگوی. Habiendo trabajado en países extranjeros, me encuentro en condiciones de satisfacer todos los gustos.—Garantizo el trabajo y doy cumplimiento con los compromisos. LADO SUR DE LA BOTICA FRANCESA 1—alt.

## Puesto en Puntarenas vendemos por partidas

# CAFE

CARACOL, PRIMERA Y SEGUNDA

Véanse muestras en la casa de los Sres. A. HERRERO & Cia, en dicho Puerto TOMAS FERNANDEZ & HNO. 10

## ¡MUEBLES! ¡MUEBLES!

De toda clase se compran en los altos de «La Competencia», al Este del Mercado. 20—15 v. alt.

## El conflicto franco-alemán

El General Curieres de Castelnau, sub-jefe del Estado Mayor General de Francia, reconocido como uno de los mayores técnicos en la milicia de su país.

El General Curieres tendrá un papel importantísimo, si desgraciadamente llegan á romperse las hostilidades entre Francia y Alemania.

Vinos blancos y tintos franceses, Españoles, Italianos y Idel Rhin. Licores finos de todas clases en botellas, medias y cuar os Cervezas Schlitz, Carta blanca, Saturno, Leone y Estrella (Malta Neutra).

LAS SEÑORAS QUE APRECIAN SU HERMOSURA

Quedará encantada con el efecto hermoseador de la "NIEVE 'HAZELINE'" (Crema de Fábrika) "HAEZELINE" SNOW

Este bálsamo delicioso se introduce profundamente dentro de la piel seca y arrugada y la hace tan suave y lisa como la seda. Conserva la apariencia juvenil de la piel.

En todas las Farmacias

BURROUGHS WELLCOME & CIA., LONDRES

# Al Siglo Nuevo

A. HERRERO Y Co.

Ponen en conocimiento del público que han abierto en el local de la esquina un departamento de menudeo para familias

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Quiroz" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.



# Discurso pronunciado ayer en la fiesta escolar de la Escuela Superior de Varones número 2 por el profesor don Macabeo Vargas en el momento de la jura de la bandera por los alumnos, que fué el acto más lucido del programa con que aquel plantel de enseñanza celebró ayer el día de la Patria

Saludemos con respeto esa bandera que orgullosa onula delante de nosotros y que cubre siempre nuestro ritmo y exuberante suelo!

Descubrimos con cariño cuando la vemos pasar: ella es el símbolo de nuestra Patria—el símbolo de nuestra Delidad Nacional que hoy se engalana para celebrar sus noventa años de vida libre.

Agrupámonos en su torno para saber guardarla, pues se nos confiada como una santa reliquia y debemos venerarla con verdadero amor, con aquel amor solamente igual al de nuestra madre— Nuestra querida madre, proteje a cada uno de sus hijos—y este brillante pabellón nos protege á todos—nos cubre con sus brillantes colores y con su sombra bienhechora.

Su escuela es nuestra guía; así como lo fué la brújula para Colón que arrancó el misterio del océano—el rayo para Franklin que arrebató á los cielos el más precioso elemento del progreso moderno: la electricidad.

Nuestro heroico pendón ostenta tres resplandecientes colores extendidos en franjas horizontales, encendidas en cada uno un sentimiento elevado—noble—que en cada momento debe tener presente el ciudadano en su vida.

Antes, hace más de noventa años, fuimos mandados por otra nación noble y generosa—grande y fuerte—fué España, nuestra madre, á quien con tanto cariño y gloria debemos recordar hoy. Ella nos guió durante largos trece años y supo inculcar en nuestro pecho el sentimiento del hombre generoso y leal—la piedad y el cristianismo que tanto ha hecho progresar á las sociedades modernas—el valor y la inteligencia que tanto distingue á los americanos—pero su mandato terminó en 1821—en esta misma fecha—adquirimos así los valores de los derechos y la libertad.

Ella luce de los hombres patriotas e héroes si el caso lo requiere y por ella se lucha hasta morir. Los más hermosos ejemplos del hombre humano han tenido su origen en la libertad. Por eso nuestra bandera tiene esas dos fajas azules, una á cada lado, como para significar que nuestra libertad es un regalo que nos hacen los dos heróicos mares que bañan nuestras costas: el soberbio Atlántico y el tranquilo y masivo Pacífico.

A cada lado se extienden dos cintas blancas, como la niña de nuestros candorosos ríos, como la luz que cada día nos derrama generoso el sol.

Emblemas son ellas de la paz, esa paz tan elocuada por todos los viajeros que llega á este jardín centro-americano como más de uno de ellos lo ha llamado.

Nuestro pueblo siente la paz como el sediento la cristalina agua que le ha de refrescar su reseca garganta. Vivimos siempre con ella y nada la perturba. Difícil cosa ejemplo! En nuestros ciudades tranquilas y en nuestros campos feraces se oye el ruido del martillo y del hacha—o el que forja el metal y máquinas—y el otro que derriba los árboles del bosque y da paso á los nuevos cultivos que se-

rán futuro emporio de riqueza. El ruido de las armas se ausenta.

Esa paz la cantamos hoy y debemos arrallarla cada día más en nuestras instituciones. Si ella es nuestro norte marcharemos sin vacilación y serenos fuertes.

Una vez una república se vio amenazada por el traidor bucanero que quería anular nuestra libertad y robarnos nuestra Patria; quería adueñarse de nuestras vidas y haciendas y poner en el pecho de cada costarricense una cadena y en cada cabeza un yugo que nos oprimiera. Entonces se levantaron como uno sólo todos los costarricenses dejando la azada y el arado, abandonando las dulzuras del hogar y fueron á los campos lejales con el rifle y la espada á luchar por la Independencia de nuestra República.

La diosa de la suerte nos brindó la victoria: después de atrevidos combates y de escenas heroicas volvieron nuestros cuerpos muchos cadáveres y humedad la tierra con la sangre de nuestros abuelos, pero en cambio nuestra bandera, orgullosa y altiva, flotó sobre nuestro territorio. Estaba hlapio de invasores y nuestra libertad quedó cimentada por segunda vez.

Ya va hoy para los valientes de la Campaña Nacional del 56 y 57 nuestro homenaje y nuestro recuerdo!

Por eso nuestra bandera viste de rojo. El rojo de la sangre que se derrama soldado a soldado de batalla para luchar por la libertad. Entonces el derramamiento de sangre sí es justificable y necesario porque pobres de los pueblos que viven en la esclavitud.

Queridos niños,

Tal es la significación de nuestra bandera que con respeto y alegría debemos saludar. Para hacer más sagra la ocasión vamos ahora á jurarla por primera vez—y después cada año en la memorable fecha en que se conmemora nuestra Independencia.

Pero antes de terminar volvamos agradecidos los ojos más allá del Atlántico—y lejor, muy lejor, está nuestra madre España envuelta en las sombras del recuerdo de Isabel la Católica y de Colón y de sus hijos valerosos que vinieron á conquistar y civilizar el suelo americano.

Para Ella y para ellos nuestro saludo en el gran día de la Patria!

Y nosotros procuremos engrandecirla, con territorios y oro—sino con la paz—con la libertad, con la educación, con el progreso y con el trabajo.

Esa es ser nuestra consigna y esos nuestros ideales que debemos recordar siempre que miremos ondear nuestra enseña tricolor, el símbolo de nuestra querida y amada Costa Rica que hoy se reúne jubilosamente para celebrar la fiesta de la libertad, de la Independencia y que altiva y joliosa sabe sentarse al festín de las naciones civilizadas.

TERMINO.

## “La Princesa de los Balkanes” fué un gran éxito

### Esa linda opereta debe repetirse

Ante un público no muy numeroso, presentó la compañía que actúa en el Teatro Nacional, la preciosa opereta “La Princesa de los Balkanes.”

La música es del maestro Elser, autor de óperas de Arista y con esa queda dicho que es sumamente delicada, fina y sentimental.

La señorita Vela, demostró que es una artista, una verdadera artista que sabe con maestría inimitable desempeñar sus papeles.

Hizo una Princesa Juliana, encantadora, en el segundo acto en el valz antiguo de las flores y en el ballet con Mimí, Lily y Cia. fué ovacionadísima.

Banquillos hizo un Orzar superior. Siempre el talento bajo sabe dejar satisfecho al público.

De Sagli Bora no hay para qué hablar: cantó maravillosamente y el deslumbrante uniforme de húsar que lució en el último acto es de lo más lujoso que se le haya visto en el Nacional.

La señorita Diaz continúa recibiendo aplausos como niña mimada del público. Es de esperarse que ésta obra se repita. Dará un lleno completo.

## Método de Corte Precio de cada ejemplo 5 colones

Para facilitar el aprendizaje del Corte y Costura, he editado mi método, donde se encontrará la materia más exacta y práctica de cortar.

Ropa blanca y de color para señoras, niños y caballeros

Abrigos y corsés para señoras

DE VENTA.—En mi casa de habitación, detrás de la estación del Atlántico (casa de don Alfredo Quiros).

Enviaré por correo y certificado todo pedido que se me haga, previo envío de su v. r.

Sara C. v. de Quiros  
—154—alt.

## AMORTIZACION 57

121 FAVORECIDOS: Nuestra suscripción cuenta ya con 121 socios. El padrón contiene cada día un nombre más que aumenta casa en casa que los día todos sus nombres y satisfacciones y sus diapasón.

El donativo próximo pasado obsequiamos se trató á cada uno de los señores:

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Federico Herrera | Lizardo   |
| Ramón Milis      | Alajuela  |
| Rafael Araya     | Naranjo   |
| Quintín          | Alajuela  |
| Rafael Hincapié  | Carrizosa |
| Quintín          | Carrizosa |
| Blas Bobb        | Carrizosa |
| Moisés Rodríguez | Carrizosa |
| Abelardo Mora    | Limón     |
| Abelardo Mora    | Limón     |
| Jorge Echeverría | Jirón     |
| Diego Echeverría | Jirón     |
| Diego Salazar    | Jirón     |
| Diego Salazar    | Jirón     |

AMORTIZACION N.º 31 de 60 \$0

Miguel Castro, (Alajuela); Ramón Alfaro, (Alajuela); José L. Lugo, (Alajuela); José María Castro, (Puntarenas); José Adán de Boullis, Sta. Mercedes Millet, CALZADO AMERICANO en amortización: Martín Fernández, Carlos Quiroz, Francisco Palillo.

## SASTRERIA LINDOS Y PARIS

## Colonia “La Flor”

En la crónica de ese lugar que apareció ayer en este diario, se dijo por equivocación “4 manzanas en vez de 4 manzanas, que lo que se debería haber puesto, pues de lo que se trató fué de demostrar la fecundidad de aquellos terrenos que producen mil quintales de dulce por 4 manzanas de caña.

## Teatro Variedades Elefantes amaestrados

Hoy se estrena una bella película tomada del natural y titulada “Elefantes amaestrados.”

Rosita Reali, canta nuevos romances en italiano y español.

Se estrena una comedia y películas cómicas. El tenor de Opera cantará romances de amor.

Rutacas ó lunetas, ..... 50 cts.

Galería .....

# Las festividades celebradas ayer en las escuelas de esta capital celebrando el día de la Patria, fueron los actos más hermosos de todos los habidos conmemorando la histórica fecha.—Es admirable la organización que los profesores dieron á esos bonitos festejos

Admirablemente bellas estuvieron las fiestas escolares que ayer, día de la Patria, celebraron, por separado, todas las escuelas de la capital.

A esos festejos, heroicos y simbólicos, acudieron millares de gentes que salieron entusiasmadas por actos tan lindos y especialmente, tan bien organizados.

Y ahora, vamos á informar de esos festejos.

Por otra parte, fué en esta escuela don de indiscutiblemente alcanzó la fiesta mayor resalte en importancia y belleza, por el acogido del programa y lo bien organizada que estuvo, sin que faltara un solo detalle en todo y por todo.

Se abrió el acto con el Himno Nacional, perfectamente bien cantado por todas las alumnas.

Discurso de la señorita Carmen Jiménez, en representación de la directora; estuvo muy discreta y oportuna la señorita Jiménez.

Recitación “El Día de la Independencia” por la simpática niña Lidia Solano que estuvo asombrosamente bien. Cosechó aplausos.

Canto “La Fiesta de la Patria” por todas las alumnas. Número bien desempeñado.

Recitación “El día de Septiembre” por la bella niña Emilia Atarac.

Canto “La Bandera Tricolor” por el tercer grado.

Recitación “La Patria” por la niña Ella Segura.

Canto “La Patria” por el tercer grado. Gustó mucho, aunque en ejecución no estuvo tan bien como los anteriores.

Terminó la fiesta con repartición de dulces á los alumnos.

En una palabra: una linda y preciosa fiesta digna de todo encomio.

## Escuela Superior de Varones No. 1

La banda amenizó el acto que fué al aire libre.

Se cantó el Himno Nacional por toda la escuela.

Recitó el niño Enolugo Carranza, el poema “Patria”. Lo hizo admirablemente bien y gustó mucho.

Luego siguió la Jura de la Bandera, que fué el número mejor del programa.

Canto “La Bandera”. Preciosamente bien cantado.

Los niños desfilaron frente á la Bandera, saludándola respetuosamente, mientras entonaban himnos á la Patria.

Los escolares fueron obsequiados con confituras.

El acto se verificó en el Parque de Moravia.

## Escuela Superior de Niñas No. 2

Se abrió el acto con el Himno Nacional, cantado por todas las alumnas.

Discurso de la señorita María Teresa Villalobos, en representación de la Directora de aquel plantel de Enseñanza.

La señorita Villalobos estuvo bien, admirablemente y oportuna. Cosechó aplausos.

Canto “Fiesta de la Patria” por los segundos y terceros grados. Buena ejecución que agradó mucho.

“La Bandera Tricolor”, canto por los terceros y cuartos grados. También resultó un brillante número.

## Escuela de Párvulos No. 1

Himno Nacional.

Preciosa alocución de la Directora de la Escuela, doña Clemencia Aguilar de Games.

Dulce y saludó á la bandera con tanto; fué un precioso número.

Distribución de confituras á los niños, obsequio de las maestras.

## Escuela Superior de Niñas No. 2

Himno Nacional.

Admirable y bien pulido discurso de la directora Sra. Ester de Meserville, respecto á la celebración de la fecha del día de la Patria.

Jura de la bandera, que alcanzó igual importancia al de las demás escuelas.

Diferentes cantos.

Refrescos y confituras á los escolares, obsequio también de las maestras.

## Escuela de Párvulos No. 2

Merece que hagamos aquí un primer aparte para referarnos á lo primorosamente que el cuerpo de profesoras de esta escuela adornó la parte del edificio donde se verificaron los festejos.

## Escuela Superior de Varones No. 2

La escuela adornada para el acto. Himno Nacional.

Discurso de don Macabeo Vargas alusivo al acto y que es un hermoso trabajo que agradó á la concurrencia.

Jura de la bandera; el mejor de los números del programa.

Canto “La Bandera Tricolor”.

Dulce y saludó á la bandera, número también que resultó encantador.

## Escuela de Párvulos No. 2

Himno Nacional cantado por los alumnos.

Breve discurso alusivo al acto por la propia Directora.

“15 de Septiembre”, recitación por el niño Maximino Esquivel. Bien recitado.

“El Hijo del Pueblo”, recitación por el niño Feliciano Mora. Idem.

“El Manicé”, canción por los alumnos del primer grado.

“El Arbol”, recitación por el niño Juan García. Estuvo admirable.

“Del Trópico”, recitación por el niño Eduardo Chavarría.

Jura á la Bandera, acto que estuvo admirable.

“La Bandera tricolor”, canción por los alumnos del segundo grado.

“La Festa de la Patria”, canción por toda la escuela.

Dulce ante la Bandera y saludó á la misma.

## Escuela de párvulos No. 1

Himno Nacional.

Recitación, por las alumnas de tercer grado María Maglo, Lidia Madrid y Luz Porras.

Canto “La bandera de mi Patria”, por las alumnas de segundo año.

Recitaciones, por las niñas Argentina Garita, Elioda Garrido y María Tapia.

Se cerró el acto con el canto á la Patria y el saludo á la bandera por todas las alumnas.

Nota.—Imposible nos fué enviar representantes á todas las escuelas; por eso publicamos en momentos críticos de las fiestas de unos pocos plantales de maestras.

## El Aserradero Alpizar

situado 300 varas al Este de la Estación del Atlántico, ofrece sus servicios al público. Para informes con don José Hernández, en el aserradero ó con don José Esquivel Sáenz en la ciudad. 12

**Dr. Rodolfo Espinosa R.**  
MEDICO Y CIRUJANO

Ha trasladado su consultorio á la oficina que ocupó el Lic. don Máximo Fernández, en los bajos de la casa de don Arnoldo André, frente á la Legación de Chile.

**INYECCION FLORES**

Curación rápida de la gonorrea en 8 días la conseguirá Ud. en la Botica Universal y Farmacia Occidental.

13.-alt.

Excelente cantina con surtido de licores capaz de satisfacer el gusto más exigente.

• • • • •

Confites, dulces, tostes y frutas de todas clases. • • • • •

**Semillas**  
La mejor clase de semillas para hortaliza y jardín, así como de pastos finos las venden los Señores  
**J.M. Torbourn & Co., de New York**  
Proveedores de la Sociedad Nacional de Agricultura  
Para catálogos, muestras y precios dirigirse a los AGENTES.

¿Quiere Ud. probar las mejores galletas inglesas? Pida las de  
\*\*\* **CARR Y Co. Ltd.** \*\*\*  
Se venden en "La Magnolia", "La Gran Via", "La Palma", "La India" y en todos los principales establecimientos del país.

**Otard Dupuy** PIDA USTED EL FAMOSO COGNAC  
No tiene rival por su calidad y precio  
Se vende en todas partes

Unicos agentes en Costa Rica de estos acreditados artículos **BRENES & COMPAÑIA**

**AMBOS MUNDOS**  
**PAGES HERMANOS**  
Cigarrillos exquisitos  
**FLOR DE MURIAS**

**T. ASSMANN y CIA**  
Almacén de Abarrotés y Géneros  
Surtido constantemente renovado  
Especialidad: la famosa **Breva Keystone**  
Depósitos en San José, Limón y Puntarenas

**La Alhambra**  
**PAGES CO**  
COGNAC BRIAND, CIGARRILLOS ELEGANTES - SUSINI  
Cemento de las más acreditadas marcas  
Surtido renovado en abarrotés, géneros y licores  
Acabamos de recibir semilla fresca de sacate de Honduras, y sombreros de llama, que vendemos a 6 colones docena en fardo cerrado

**JUAN KNÖHR HIJOS**  
VENDEN EN SAN JOSE Y LIMON, LAS MEJORES CERVEZAS BLANCAS, ALEMANAS, LA KAISERBIER Y LA MONINGER. PIDALAS EN TODAS LAS CANTINAS Y RESTAURANTES.

**LA PROVEEDORA**  
DE  
**ADOLFO DE LA GUARDIA**  
ALMACEN DE ABRARROTÉS  
EL COMERCiante DEL CAMPO recibe bien TRATO y obtiene en esta casa **LOS MISMOS PRECIOS** que los de  
**LA CAPITAL.**

**EDGAR KNÖHR & Co.**  
SAN JOSE  
(Depósitos en Puntarenas y Limón)  
Disponen actualmente y ofrecen a precios ventajosos, los siguientes artículos:  
Cerveza Munich «Pachorr» C 4.50 doc.—Cemento «Lien».—Cerveza (Stifts-Brau), «El Castillo» C 4.40 doc.—Patas finas.—Whisky Escocés «Black & White» (James Buchanan & Compañía).—Vinos del Rho, de Burdeos y Españoles (Dulces y Secos).—Mantepilla Alemana.—Brea dulce y amarga «La Legítima».—Tabaco Virginia y Connecticut.—Betón N° 410 C 9-50 gruesa.—Fósforos «Sriusa» tamaño grande como los Globo C 15.00 lata.—Grande y variado surtido de Paraguas y Sombrillas.—Encages finos.—Bisnagas finas y de Kinona.—Máquinas de coser Alemanas marcas «Phoenix» y «Tautonia».—Relojes de bolsa con el retrato y autógráfico de S. S. Pio X.—Despertadores.

**MAQUINAS de COSER**  
**NEW HOME**  
La más barata La más sencilla  
—La más silenciosa—  
**W. Steinworth Hno.**

**Relojeria Suiza**  
DE A. CHAPATTE  
—Llegaron preciosas joyas para regalos.  
—Las hay de oro, plata y enchapadas, alhajas con finísimas piedras.  
—Todo a precios de competencia.

**La BARCELONA**  
DE  
**ANTONIO MONTEALEGRE**  
Gras surtido de **Importación**  
Lineas extranjeras **de** **Abarrotés** **Directa**  
Surtido constantemente los artículos (por ser uno de los mejores vendedores de la zona) Se atiende todo pedido por persona que sea  
SAN JOSE

**Fábrica de Chocolates**  
**LA PRIMERA**  
Ofrece al público, de esta fecha en adelante, y sobre todo a mi gran clientela, buen Cacáo a C 40-50 el quintal.  
**OCCASION!**—Por no ser de mis negocios, vendo 10 quintales de tabaco del General.  
Gudalupe.—J. RODRIGUEZ M.

**DOCTOR ARREA**  
Médico Oculista  
Despacha todos los días, de 8 a 11 y de 1 a 5 p. m. en su casa de habitación, en el alto de la Botica de París, esquina opuesta a LA CAJALIA.

**MANUEL DIEGUEZ**  
**PEDRO P. AMAYA**  
Oficina forense y Notaría, frente a la Nueva Botica de don Mariano Jiménez.

**Vendo un Fonógrafo**  
«Triumph» Edición con dos cornetas una grande y otra pequeña. 15 selecciones en orquestas, bandas y piezas imitativas y además una gran impresora con la que se pueden hacer nuevos records. Para precios y condiciones en Cartago con.  
**MANUEL ASEDO.**

**Gonorrea** cura rápida y segura  
por el **Gonosan**  
evita las complicaciones hace desaparecer los dolores en 12 horas  
De venta en todas las farmacias y droguerías.

**No perdamos la ocasión**  
Tengo para vender en comisión lo siguiente:  
Dos máquinas de coser Singer y New Home.—Un espejo grande con consola de mirador.—Una buena prensa de copiar Standard.—Dos sillas de cedro amargo.—Una mesita negra.—Cuatro marcos grandes.—Dos cuadros con caballete.  
**¡OJO SEÑORES BARBEROS!**  
Dos espejos de cuerpo entero con sus consolas.—Un bonito cañilero.  
**PARA LOS SASTRES**  
Una mesa grande para el oficio. Todo bueno y a precios liberales. Puede verse todo en mi casa de habitación, sita en la avenida 10, al lado de la farmacia Locata.  
**Javier Carranza C.**  
31.—alt.

**Dr. F. E. FONSECA GUERRER**  
ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
Despacha en la Botica de Comercio  
**SE ALQUILA**  
Una casa cómoda para familia pequeña, situada en el alto de Cuesta de Mora, construida a prueba de temblores.  
15. alt. Pedro Durin  
**GURIGON**  
Reconocido en el mundo entero como el mejor remedio en la Gonorrea. Cura infalible y rápida. Depósito General: BOTICA ORIENTAL

Supresión de las inyecciones.  
Tratamiento el mas facil y el mas discreto.  
**SANTAL MIDY**  
Exigir la firma: *S. Midy* sobre el rótulo.  
**CURACION RAPIDA y RADICAL**  
de los flujos antiguos o recientes  
Cada capsula lleva el nombre (MIDY) Desconfiar de las Falsificaciones. Cada capsula lleva el nombre (MIDY)  
PARIS, 8, Rue TITOUVE y en todas las Farmacias.

**HIERRO GIRARD**  
El HIERRO GIRARD cura la palidez de color, el empobrecimiento de la sangre y fortifica los temperamentos debiles.  
El profesor Girard, encargado de la Memoria a la Academia de Medicina de Paris ha comprobado « que los enfermos lo aceptan fácilmente, y lo que particularmente distingue esta sal de hierro es que no sólo no estraña, sino que combate el estreñimiento.  
En todas las farmacias.

**GOTAS LUMINALES**  
CURAN INSTANTANEAMENTE  
Dolores de Estómago. Indigestiones  
PARIS 1, Rue TITOUVE, y en todas las Farmacias.

**LIDILIA PARFUM**  
  
**V. RIGAUD - PARIS**  
En todas las buenas Perfumerías.

**C. F. UNDERWOOD** **MARIANO STRUCK**  
**EL PACIFIC**  
Fábrica de muebles, puertas, ventanas, etc.  
Local: Depósito PACIFIC LUMBER COMPANY

**CERVECERIA TRAUBE**  
Gran Fábrica de Cerveza Hielo y Aguas Gaseosas  
**LA MAS GRANDE Y LA MAS ANTIGUA DEL PAIS**  
Capacidad de la Cerveceria: 30.000 hectolitros por año  
Producción de las máquinas refrigeradoras 30 tds. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Legumin de Saaz, Bohemia, Fermentada con las mejores fábricas alemanas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comunal.  
Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparse para ser llenadas con máquinas especiales (mordidas por la casa). Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la Fábrica con la mejor máquina automática instalada en los botaderos de la UNICA casa en el País que tiene la certificación de las más avanzadas de este mundo que garantiza que el agua es lo bastante pura para ser bebida sin el menor peligro.  
Los refrescos de TRAUBE son los mejores del País.  
**La cerveza TRAUBE en sin disputa la mejor y más sana.**  
alt. Invítamos al público a que visite esta fábrica.

**Ver y creer**  
mente betón de todas clases, principiando por el BETON CROMA (que da un brillo como el charol) y mantiene el corte fuerte a precios sumamente bajos por mayor y menor. **NO COMPRE ANTES DE VISITAR ESTE ESTABLECIMIENTO**  
**BASIGO & ALVARADO**  
ALMACEN DE GENEROS Y ABRARROTÉS  
Han recibido y venden (MERCEDILLA NELSON, ZARAZAS Y MANTAS AMERICANAS) GARDINAS CAJERRO CEMENTO «LISEN», «CONYAC» BISQUIT, WEISKBY CASABLANCA Y EL AFAMADO PATEL PARA CIGARRILLOS MARCA «SERRANO».

# Un gran inventor



Monsieur Deutre

Ilustre médico francés, que en vista de las muchas desgracias que ocurren a los armadores, se ha dedicado con gran perseverancia a inventar un aparato delicado a asegurar automáticamente la estabilidad de los aeroplanos. Un buen éxito ha coronado su gestión.

# El conflicto franco-alemán



EL GENERAL DUHOS

Jefe del Estado Mayor del Ministerio de la Guerra de Francia, tiene a su cargo la movilización del Ejército y según la Prensa francesa está perfectamente preparado para hacer frente a cualquier situación.

# El match de foot-ball de ayer en la Sabana

### Ha sido una de las fiestas de sport más interesantes que se han celebrado en esta capital

Como estaba anunciado, se verificó ayer el match de foot-ball en la Sabana, a las 9 a. m., entre los teams «Blanco» y «Rojo» y dedicado a la Municipalidad, la cual ofreció \$ 1000.00 al partido vencedor. En el primer tiempo los Blancos, capitaneados por Garner, y cuando a favor del viento, para abajo hicieron un goal a los Rojos. El pase para este goal lo hizo el forward Palacios (Harrán) y el puntero Rosabal.

Siguio el juego reñido, y los Rojos, en el mismo primer tiempo, hicieron un goal a sus contrarios. El primer tiempo concluyó sin ninguna otra novedad. Se jugó el segundo tiempo, yendo los Rojos a favor del viento, pero los Blancos, que hicieron una magnífica defensa, no permitieron la entrada a los Rojos. Terminó sin novedad el segundo tiempo. Aquí debía terminar el segundo tiempo, pero de común acuerdo se convino en

jugor dos tiempos más de 15 minutos cada uno.

Comenzaron de nuevo los Blancos para abajo pero no pudieron hacer goal.

Siguio el segundo tiempo y terminó todo el match sin otra novedad.

Jugó como Juez el reputado sportman don Charles White, quien vigiló el juego hábilmente. Una inmensa concurrencia rodeaba los lados de la cancha y entre ella tuvimos el placer de ver a casi toda la Municipalidad, talvez una representación de ella. Tenemos que lamentar un accidente. Al machito Pablo Summer, que juega por primera vez un match en Costa Rica, le quebraron una pierna en uno de los lanes del juego.

Por haber quedado empatados es probable que jueguen otro match de desempate. Una crónica más extensa y más exacta hará nuestro cronista de sport.

# Las flores como homenaje a nuestra bandera

(POR TELÉGRAFO)

San Rafael, Cartago, 15.

De nueve a diez de la mañana se celebró la fiesta escolar amenizada por la filarmónica.

Había en nombre del Presidente de la Junta, don Nicomedes Redondo. El Director don Nicolás Sáenz hizo la jura de la bandera.

Después los niños y las niñas recorrieron las principales calles de la población y depositaron flores al pie de la bandera. Asistieron al acto el progresista cura de este lugar don Antonio María Rojas y los señores don Juan Rodón hijo, don Víctor Gómez, don Juan Vega, Presidente de la Junta de Educación, y don Jesús Rivera, agente de Policía.

Concluida la fiesta escolar hubo recepción en casa del Secretario de la Junta. Ha habido las dianas y salvas de costumbre.—Corresponsal.

# Las Almorranas

Son curables en pocos días con la famosa

Pomada de Juan Vargas

Usela Ud. si la necesita o recomiéndela al amigo que las padezca y se convencerá de la bondad del medicamento.

De venta en la Botica de Mariano Jiménez. San José, y donde Guerrero. en Cartago. 19alt.

# La Fotografía de Robert

es la mejor de esta capital. Dispone del material y personal necesario para hacer de la fotografía una de las bellas artes.

Es el estudio concurrido por la alta sociedad capitalina.



**LA GRAN VIA**

Deposito permanente de los siguientes vinos en barriles:

**Chianti • Barbera • Monferrato • Moscato  
Marsala • Vermouth • Vino español**

# Encantador programa de las fiestas en Limón que no pudieron verificarse por inclemencia del tiempo

(POR TELÉGRAFO)

Limón, 15.—10 a. m.

El programa de las fiestas con que debía haberse celebrado aquí el día de la Patria, era el siguiente:

- 1.—Desfile escolar hacia el Parque Vargas, donde los niños cantarían el Himno Nacional, acompañados por la banda.
- 2.—Discursos.
- 3.—Jura de la bandera.
- 4.—Desfile hacia la plaza de sport.
- 5.—Torneo de croquet entre alumnos del quinto grado de la escuela de niñas, dedicado al Gobernador. Los partidos estaban distribuidos así: verdes: niñas Elena Veyssé y Raquel Jaleit; amarillas: niñas Celina Fernández y Elena Pricard.

- 6.—Match de foot-ball entre dos teams de la escuela de varones, dedicado a la Junta de Educación. Primer team: capitán, Cecilio Mc Kay; jugadores: S. Padilla, M. Morales, M. Caballero, V. Johnson, J. E. Campos, J. M. León, L. Evans, E. Northcutt, J. Caballero y C. Muñoz; guarda líneas, C. Alfaro. Segundo team: capitán, Octavio Acevedo; jugadores: D. Russell, D. Spencer, H. Wilson, L. Benitez, J. Winter, C. Maroto, A. Benson, L. E. Aganes, A. Jaleit, R. A. Daley; guarda líneas, Clifford Hess. Juez: Aquiles Gambrá.

Desgraciadamente, a pesar de lo heroico del programa, la fiesta no se ha podido realizar. Desde las siete y media de la mañana se ha declarado un terrible temporal que aumenta en intensidad cada momento.—Corresponsal

# El tiempo se compone y las fiestas se celebran

Limón, 15.—4 p. m.

La naturaleza sonrió ahora. Un poco de sol cae sobre la muchedumbre que se mueve hacia el parque. 700 niños de ambos sexos marchan a la cabeza. Van todos muy limpios y llevan lazos de cintas algunos. Los alumnos de la señorita Elvira Madrigal lucen lazos tricolores que ella les puso en el pecho.

La Compañía de Infantería voluntaria sigue detrás.

Ahora las notas del Himno Nacional vibran llenando de voces juveniles y de notas musicales el Parque. Juran ahora todos los niños acompañados por el Director de Escuelas, señor Simeón Jiménez, amar y defender la Bandera de la Patria. Jura enseña ha levantado un soldado arto de ellos. Ahora los soldados juran que morirán defendiendo la misma Bandera.

Frente a frente están, un ejército de niños, futuros ciudadanos, y un ejército de soldados, ciudadanos de hoy.

La naturaleza sigue sonriendo con la alegría del sol.—Corresponsal.

Limón, 15.  
Después de un discurso alusivo del profesor Lopera Berrio, escolares, militares y muchedumbre desfiló a tonos marciales hacia la plaza de Sport. El acto más simpático, sin duda, fue el match de Croquet, bello juego que hicieron contra bellas niñas cuyos nombres remita anteriormente. Todos jugaron admirablemente, pero algún partido debía triunfar y triunfaron las verdes. El Gobernador colgó al cuello de estas señoras medallas de oro grabadas así: anverso, «Match de Croquet, Limón; reverso, «15 de Septiembre de 1911». Debe felicitarse a todas las jugadoras. Lo merecen.  
Sigueron simultáneamente el match de foot-ball y los ejercicios militares. El resultado de aquel fue que triunfó el primer team por dos goals contra ninguno del segundo team.  
Luego hubo pequeña reunión en la escuela. El director obsequió champagne y a los niños se les ofreció refrescos y confitura.  
Hay que notar que sólo las escuelas han celebrado esta fecha.—Corresponsal.

DIRECCIONADORAS DE MAIZ, donde Fortich, Esprillita & Co., sucesores de Macaya & Co.

# NOTAS VARIAS

## Próximo enlace

Don Próspero Calderón y su señora doña Josefina, nos participan el próximo enlace de su hija ANGELO con el señor don Juan Rojas Hernández.

Toda clase de felicidades desamos a la futura pareja.

## Convaleciente

Don Zacarías Chávez, se encuentra en esta capital procedente de Limón. El señor Chávez permanecerá por algún tiempo aquí, restableciéndose de su última enfermedad.

## A terminar sus estudios

El aprovechado joven don Carlos Collado, parte para New York a terminar sus estudios de Agricultura y Veterinaria en la Universidad de Cornell.

Feliz viaje le deseamos.

## Para Bocas del Toro

Don Gustavo Pradilla, Cónsul de Colombia en Costa Rica, ha partido para Bocas del Toro a inspeccionar la hermosa finca de bananos, que en Compañía de los señores Alberto Ortuño y Juan Rafael Chacón, poseen en ese lugar.

LIANOROS DE LOZA Y DE HIERRO ENLOZADOS, donde Fortich, Esprillita & Co., sucesores de Macaya & Co.

# ROYAL VINOLIA



A fricción vegetal Vinolia para el cabello. en realidad lo limpia y es inofensiva. Todas las grasas naturales que dan vida y ayudan al desarrollo de la cabellera, quedan inalteradas, mientras que el polvo, cascara, etc., desaparecen completamente. Por este motivo y bien acogido producto, de los requisitos de tocador VINOLIA.

# ADORNOS!

Lo más bonito, lo más fino y exquisito de la última moda en adornos. Puntos metidos, aplicaciones, etc., en abalorios, seda, algodón de todo color y todo precio, en tul, guipur y chantilly; además todo lo necesario para la confección de un traje elegante.

**BETTINA DE HOLST**

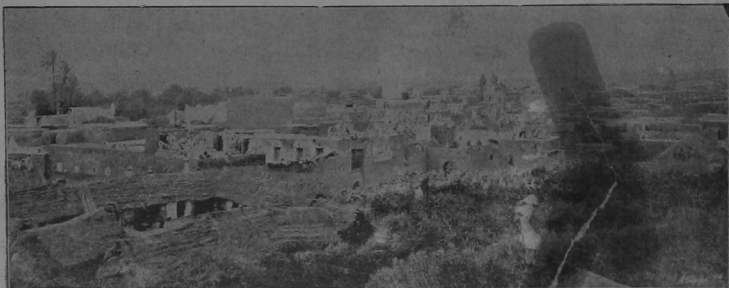
1ª Avenida Este, 578

19-1 m.

FOLAINAS, donde Fortich Esprillita & Co., sucesores de Macaya & Co.

FOLAINAS, donde Fortich Esprillita & Co., sucesores de Macaya & Co.

# DE MARRUECOS



La ciudad marroquí de Alcazarquivir ó El Ksar donde han ocurrido serios conflictos entre las tropas españolas allí destacadas al mando del Teniente Coronel Fernández-Silvestre, y las tropas francesas, acampadas en los alrededores.



# MONTGOMERY WARD Y CIA

Chicago, E. U. de A.

Es la casa mas antigua, grande y responsable del mundo que vende por catalogo.



Tenemos ya listo para entregar un catalogo de 100 paginas y de 242 x 330 mm de tamaño IMPRESO EN ESPAÑOL MOSTRANDO ARTICULOS DE MANUFACTURA AMERICANA DE TODA DESCRIPCION.

Mandaremos dicho Catalogo, PORTE PAGADO, a toda Persona que Lea este Anuncio, Tan Pronto Como Recibamos una Tarjeta Postal Dandonos su Nombre y Direccion

Jamás ha habido semejante oportunidad para comprar los mejores articulos para casa ó personal para hombres, mujeres ó niños, tan baratos, segura y sencillamente. Este catalogo explica todo lo que se refiere a nuestra sistema de hacer negocios, el cual es muy diferente al usado por otras casas y el que nos ha conseguido más de TRES MILLONES de clientes constantes y satisfechos en los Estados Unidos. Igualmente cede podemos vender articulos de la mejor calidad: utiles para sport, joyeria, ropa, zapatos, sombreros, guantes, ropa interior, etc. a precios más bajos de los que se pueden encontrar en cualquier otra parte. Le dirá a Ud. como puede comprar en Chicago, uno de los mercados más grandes del mundo, de una manera tan segura como lo haría en su propio país y cómo puede recibir sus compras rápidamente por correo, todos los gastos de envío pagados.

### GARANTIZAMOS:

- 10—Entrega segura por correo, gastos pagados.
  - 20—Aborrerle su dinero en cada compra.
  - 30—La calidad de cada articulo que se nos compra.
  - 40—Que quedará Ud. satisfecho con cada compra que haga, escogiendo los articulos de nuestro catalogo en Español.
- El catalogo se manda, libre de gastos, al recibir una tarjeta postal. Fídelo y verá que fácil y aborrecer una carta parte ó la mitad de su dinero.
- Dirija Ud. su tarjeta a:

Montgomery Ward and Cia, Chicago, E. U. de A.

### REFERENCIAS BANCARIAS

Credit National, Banco de Londres y México, International Banking Corporation, Banco Nacional de México.

La marca más perseguida y preferida por la gente de buen gusto.

Su nombre lo dice:

## “LA MEJOR”

es la mejor sin vuelta de hoja. Toda orden se atiende y se de-pacha enseguida á cualquier parte.

Escríbanos.  
 Dirección:  
 Calle 5ª Sur, número 289  
 detrás del  
 Colegio Sup. de Señoritas  
 1911.

## Semillas frescas

Gran surtido de mercaderías en general, especialidad en semillas frescas para horticultura. Los mejores que se exponen en plaza. Surtido constantemente renovado y fresco. Los señores Zamora y Manuel Salera establecidos en el calor del centro del mercado, exponen esta clase de semillas: no hay que equivocarse comprándoles ó otros. La Fortunita está establecida al lado del tranvía al Páezco cerca de dicha estación.

Cada paquete irá sellado así:  
 Luring & Wille  
 “La Fortunita”

San José, mayo 11 de 1911.

## FLOR DE CUBA

ESTÉ DELICIOSO CIGARRILLO CONTIENE PRECIOSAS POSTALES DE VENTA: En la Cigarrería EL PROGRESO

**Kaloderma**  
 Crema de glicerina y miel y Polvos de Arroz  
 Insustituibles para conservar la hermosura de la piel.  
 F. WOLFF & SOHN  
 KARLSRUHE  
 BADEN

De venta en todas las buenas Perfumerías, Droguerías y Farmacias.

## Tintorería Peralta

Al Sur del Colegio de Señoritas  
 Tintes vegetales sin ácidos ni demás ingredientes dañinos—Colores finos, firmes y brillantes.—Órdenes por correo ilimitados de porte.

J. Vicente Peralta

## Al bello sexo!!!

Les avisamos que hemos abierto la suscripción para señoras. Con un colón ó cincuenta céntimos semanales pueden recibir todas las clases de mercancías, especialmente artículos de moda de las principales casas de París, Londres y Nueva York.

Siendo favorecidos con nuestra amortización semanal puede hacerse de un sombrero, sobretodo, vestido, ropa interior, etc. por un colón.

## NUESTRA SUSCRIPCION ES UNA CAJA DE AHORRO

Si no desea molestarse tenga á la vista, nosotros nos encargamos de todo agente á su casa.

## Sastrería Londres y París

San José y Puerto Limón

## Buena oportunidad

Se vende una línea en San Pedro del Molón con una casa de madera nueva. El Terreno mide dos manzanas ó más; una parte sembrada con hortalia. Se desea vender por no sentirse su dueño. Informes en la misma línea con su dueño.

RODOLFO STOLBA

## Teófilo Sibaja G.

Fabricante de Sellos de Caucho  
 Alajuela, C. R. — Calle de Gacharó N.º 18  
 Gran surtido de ficheros, monederos con entallado automático, clases fuertes y finas, tintas variadas colores, etc. Más de 10000 modelos únicos. Ejecución rápida trabajos garantizados.

## 27 años de práctica

Agencia en SAN JOSÉ á cargo de don Miguel Obregón L. 292-1 m.

## ¡Plata bien empleada!

Un piano finestradó por el comenjo ó en mal estado, es, no solamente un capital que va perdiendo su valor, sino un peligro por el contagio para con los otros muebles. Muchos personas se equivoican creyendo hacer economías dejando su piano plebeyo ó funcionando en muy malas condiciones al contrario, en estas condiciones el piano se deteriora y llega á ser inservible. Un piano es como un reloj, tiene que ser arreglado y cuidado para que dure y se conserve por muchos años; el remedio lo tiene Ud. en la mano habiendo ó escribiéndole.

## STEFANO PEROTTI

Calle 10ª Norte, N.º 140, casa de Ramón Muñoz, 130 varas al Norte de la pulpería “El Cometa”. 29-1 m.

## Compro y Vendo

Vendo un mostrador de lata apropiado para pulpería lo mismo que un escaparate de candela.

Compro y vendo toda clase de estampillas, monedas y papeles moneda. Compro acciones del Monte Nacional de Piedad ó de cualquiera otra institución que me convenga.

Para informes en mi tienda frente á la Botica de don Elias Jijónes Solís, de la 5.ª p. m. y por correo apartado 357.

José M. Tristón

**NUOVA MEDICAZIONE del ESTREMINIMENTO**  
 A PHODINE DAVID  
 Este medicamento, no teniendo ningunos efectos nocivos, es el más apropiado para el tratamiento de la obesidad. Puede emplearse en cualquier época de la vida, en cualquier sexo y en cualquier estado de la nutrición.

Dr. C. DAVID, 100, rue de Valenciennes, París.

## Aviso de Puntarenas

En muy buenas condiciones de pago se vende el HOTEL INTERNACIONAL, en buen negocio y cuenta con selecta clientela. Para porneriores dirigirse á Ramón Araya V.

## ELDERS and FYFFES, LIMITED

Línea directa de vapores.  
 Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra).  
 Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días. Salen los Lunes cada semana.  
 Paquetes de primera á Bristol, 14.00.  
 Paquetes de segunda á Bristol, 12.00.  
 Paquetes de tercera á Bristol, 10.00.  
 Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva, del Gobierno de Costa Rica.  
 Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José de Limón, y á los Agentes en San José de Costa Rica.  
 E. J. HITCHCOCK—Administrador

## Línea de Vapores de la United Fruit Co.

La United Fruit Company anuncia á sus favorecidos un servicio tan rival entre Puerto Limón (Costa Rica) y San José de Costa Rica. Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón á San José de Costa Rica en 17 días. Salen los Lunes cada semana.  
 Paquetes de primera á San José, 14.00.  
 Paquetes de segunda á San José, 12.00.  
 Paquetes de tercera á San José, 10.00.  
 Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva, del Gobierno de Costa Rica.  
 Para informes dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company, en San José de Limón, y á los Agentes en San José de Costa Rica.  
 E. J. HITCHCOCK—Administrador

## North German Lloyd S. S. Co.

LÍNEA DE VAPORES  
 Entre Nueva York ó Inglaterra, Francia, Alemania y puertos del Mediterraneo.  
 La Compañía presta para los pasajeros que salen de Limón con rumbo á Nueva York pudiendo tomar en aquel puerto uno de los elegidos y cómodos vapores de esta línea, para pasar á Nueva York.  
 Para itinerarios y precios, así como para la reserva de camarotes, dirigirse á:  
 E. W. WAHLE  
 Esquina S. E. del Parque Central

## The Scottish Union and National Insurance Co.

35 ST. ANDREW SQUARE, EDINBURGH  
 3 KING WILLIAM STREET, LONDON, E. C.  
 FONDOS: £ 6,000,000.00 (Seis millones de libras esterlinas)

## Compañía de Seguros Contra Incendios

SASSO Y PIRLE, Agentes Apoderados en Costa Rica.  
 San José de Costa Rica, abril 7 de 1909.

**Gran fábrica fundada en 1900**  
 Fué premiado en la exposición Universal de París, 1904, por sus trabajos de reformas hechas en la fábrica de tabaco y cigarros de esta ciudad, por la calidad de sus productos.  
 Situada 125 varas al Sur de la Botica Francesa.  
 Eloy González Frías

## Febricida del Doctor García

Si usted padece de FRÍOS y CALENTURAS; si usted proyecta un viaje dentro del PALUDISMO, no pierda tiempo y provéase de un frasco de Febricida del Doctor García.  
 que, á pesar de que se ha tratado de imitar, siempre ha conservado su puesta y fama como ESPECÍFICO DEL PALUDISMO y es preferida por todos los que no quieren perder su tiempo en tantos según lo atestiguan el alto número de cartas de personas agradecidas que continuamente se reciben.  
 LA LEGÍTIMA, NÓTELO BIEN, tiene circulado el cuello de la botella por una etiqueta con letras rojas que dice «FEBRICIDA DEL DOCTOR GARCÍA, COSTA RICA». Antes del nombre «FEBRICIDA» hay una estrella roja. Esta está estampada también en el sello de la creta roja en el tapón. No se deje engañar.  
 Pedidos por mayor los atiende personalmente el dueño de la Fórmula original en Cartago.—Depósito en San José: Botica Oriental.  
 De venta en las principales Boticas

## Agencia de Comisiones y Empleos

Avenida 4 Oeste, Calle 2ª Sur, (Calle del señor don Jesús Coto)  
 Si usted necesita personas para cualesquier clase de trabajos honorarios, envíe sus órdenes á nuestra Agencia, 16 varas al Sud-Oeste del «Parque Central».  
 HOY SE OFRECEN:  
 PARA EL COMERCIO.—Tenedores de libros, por horas y balances de establecimientos; Encargados para escribir y depositar en casa mostradores. Un profesor de inglés. Un maestro normal. Señoritas criadas y sirvientas.  
 PARA EL SERVICIO DOMESTICO.—Cocineros y cocineras. Sirvientas y sirvientas de alquiler. Nodrinas.  
 PARA LOS AGRICULTORES.—Mandadores y peones. (Las comisiones del Servicio Domestico son por ciento.)  
 PARA LOS VENDEDORES.—Varías clases de porteros, de banqueros, de café con racimos de oro y plata, de señores lunares en Costa Rica. Varías casas-batallas en diversos barrios de la Capital, desde \$ 50 hasta \$ 2000. (Especialmente dos muy baratas con 215 varas para edificar, á las 24 varas al Sur de la Iglesia San Francisco). Tres ó cuatro casas de muy buenas condiciones. COMPLETAS.—Plazas de medio uso.  
 NUESTRO ESTILO.—Reservados la confianza que el público ha depositado en nosotros, por el cual depende la prosperidad de nuestros negocios.  
 NUESTROS COMISIONADOS son por su valor quitados.  
 ACEPTAMOS.—Toda clase de comisiones y compramos, vendemos y alquilamos por cuenta de particulares, firmas, casas, producciones del país.  
 OFERIMOS.—Seguros de vida y bienes raíces.  
 Toda persona que desee trabajar y concretarse vende ó escribe á nuestra Agencia.  
 San José, Setiembre de 1911.  
 Trivino & Co.  
 Comisionistas

**Si quiere Vender Café beneficiado, hable con GERARDO ECHEVERRÍA.**  
 Frente al Teatro Variedades

